



การจดทะเบียนสมรสในประเทศไทย

การจดทะเบียนสมรสในประเทศไทยสามารถดำเนินการได้ที่สำนักทะเบียนไทยต่างๆ (อำเภอ) บุคคลสัญชาติสวิสที่ประสงค์จดทะเบียนสมรสในประเทศไทยต้องยื่นใบขอทำการสมรส (Marriage Application) ตามที่กำหนดไว้โดยหน่วยงานทะเบียนไทย เอกสารนี้จัดทำขึ้นในรูปแบบของ"หนังสือรับรองคุณสมบัติการสมรส" ซึ่งจะต้องดำเนินการขอล่วงหน้าในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ การขอรับเอกสารดังกล่าวมีขั้นตอนดังต่อไปนี้

<p>1. การเตรียมเอกสารต่างๆ</p>	<p><u>สำหรับบุคคลสัญชาติสวิส</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ หนังสือเดินทาง ❖ หนังสือรับรองสถานภาพการสมรส มีอายุไม่เกิน 6 เดือน <ul style="list-style-type: none"> ● สามารถขอเอกสารนี้ได้ที่สำนักทะเบียนประจำถิ่นฐานเดิม ❖ หนังสือรับรองถิ่นที่อยู่ มีอายุไม่เกิน 6 เดือน <ul style="list-style-type: none"> ● สามารถขอเอกสารนี้ได้ที่สำนักทะเบียนท้องถิ่นที่พำนักอยู่ ● สำหรับผู้ที่ขึ้นทะเบียนกับสถานทูตฯ ไม่จำเป็นต้องใช้เอกสารฉบับนี้ <p>สำหรับการออกเอกสาร Marriage Application ต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้เพิ่มเติม เนื่องจากหน่วยงานราชการไทยร้องขอ</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ หนังสือรับรองรายได้หรือทรัพย์สิน <ul style="list-style-type: none"> ● สำหรับบุคคลทำงาน: หนังสือรับรองการทำงานพร้อมระบุเงินเดือน ซึ่งมีอายุไม่เกิน 6 เดือน (สถานเอกอัครราชทูตฯ ไม่รับหนังสือแสดงการชำระภาษีหรือเอกสารแสดงการจ่ายเงินเดือน) ● สำหรับบุคคลที่ประกอบธุรกิจส่วนตัว: สำเนาทะเบียนการค้าและสำเนาบัญชีธนาคาร สำหรับระยะเวลา 3 เดือนล่าสุด ● สำหรับผู้รับเงินบำนาญ: หนังสือรับรองเงินบำนาญ ซึ่งมีอายุไม่เกิน 6 เดือน ❖ ที่อยู่อาศัยของบุคคลอ้างอิงในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ จำนวน 2 แห่ง <ul style="list-style-type: none"> ● บุคคลอ้างอิงอาจเป็นบุคคลในครอบครัวและ/หรือเพื่อน ● เพียงแจ้งข้อมูลที่อยู่ลงในกระดาษขนาดเอ-4 ก็เพียงพอ <p><u>สำหรับบุคคลสัญชาติไทย</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ หนังสือเดินทางประเทศไทยหรือบัตรประจำตัวประชาชนไทย (กรณีไม่มีหนังสือเดินทาง) ❖ สูติบัตร (ท.ร 1 หรือ ท.ร. 19) <ul style="list-style-type: none"> ● หากไม่ระบุชื่อสกุลของบิดามารดา ต้องระบุชื่อสกุลของบิดามารดาในหนังสือรับรองสถานภาพ ❖ ทะเบียนบ้านหรือแบบรับรองทะเบียนราษฎร (ท.ร 14/1) สำหรับช่วงเวลาพำนัก 6 เดือนล่าสุด ❖ หนังสือรับรองสถานภาพก่อนการสมรส ซึ่งมีอายุไม่เกิน 6 เดือน <ul style="list-style-type: none"> ● หากไม่ได้ระบุสถานภาพ "โสด" "หย่า" หรือ "หม้าย" ในหนังสือรับรองสถานภาพอย่างชัดเจน ต้องยื่น สำเนาทะเบียนครอบครัว เพิ่มเติม (ขอคัดสำเนาทะเบียนครอบครัวได้ที่ สำนักทะเบียนกลาง กรมการปกครอง ถนนนครสวรรค์ เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10330 โทร 02 356 96 58) ● กรณีสถานภาพ "หย่า" ต้องยื่นสำเนาทะเบียนการหย่า (ค.ร. 6) เพิ่มเติม ● กรณีสถานภาพ "หม้าย" ต้องยื่นมรณบัตร (ค.ร.5) ของคู่สมรสที่ถึงแก่กรรม เพิ่มเติม ❖ ใบสำคัญการเปลี่ยนชื่อตัวและชื่อสกุล (ช2/ช3/ช5) <p><u>สำหรับบุตรที่มีร่วมกัน</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ สูติบัตรของบุตร (ท.ร.1 หรือ ท.ร.19) ❖ หนังสือเดินทางต่างประเทศ (ถ้ามี) ❖ ทะเบียนรับรองบุตร (ค.ร 11)) ซึ่งออกโดยหน่วยงานราชการไทยที่มีหน้าที่รับผิดชอบ (อำเภอ) ที่เด็กมีถิ่นที่อยู่ <ul style="list-style-type: none"> ● หรือมีฉะนั้นบิดามารดาต้องแถลงขณะจดทะเบียนสมรสว่าทั้งคู่มีบุตรร่วมกัน เพื่อที่เด็กจะได้เป็นบุตรชอบด้วยกฎหมายและมีภาระระบุไว้ในบันทึกของทะเบียนสมรส (ค.ร.2)
<p>2. การรับรองเอกสารและการแปลเอกสาร</p>	<p>ท่านต้องนำเอกสารและหนังสือรับรองต่าง ๆ ไปรับรองเอกสารที่กระทรวงการต่างประเทศประจำประเทศไทย สถานเอกอัครราชทูตฯ สามารถยอมรับสำเนาสูติบัตร ทะเบียนบ้าน และหนังสือสำคัญการเปลี่ยนชื่อ ที่รับรองสำเนาถูกต้องโดยกระทรวงการต่างประเทศ ส่วนหนังสือเดินทางและบัตรประจำตัวประชาชน ไม่จำเป็นต้องรับรองเอกสาร</p> <p>ท่านสามารถตรวจสอบข้อมูลติดต่อของกระทรวงการต่างประเทศประจำประเทศไทย และข้อมูลรายละเอียดขั้นตอนการรับรองเอกสารได้ในเว็บไซต์ด้านล่าง</p> <p>http://www.consular.go.th/main/th/services/6441/87789-สถานที่รับรองเอกสาร.html</p> <p>เอกสารทั้งหมดที่เป็นภาษาไทยจะต้องนำไปแปลเป็นภาษาเยอรมัน ฝรั่งเศส อิตาลีหรืออังกฤษ ที่สำนักงานแปลที่สถานทูตฯ รับรอง (ตรวจสอบรายชื่อสำนักงานแปลเอกสารได้ที่ รายชื่อสำนักงานแปล ในเว็บไซต์)</p>

<p>3. ติดต่อสถานเอกอัครราชทูตฯ</p>	<p>ท่านต้องยื่นต้นฉบับเอกสารที่ระบุข้างต้นที่สถานเอกอัครราชทูตฯ ในระหว่าง เวลาทำการ ที่เคาน์เตอร์ (ไม่ต้องนัดหมายล่วงหน้า) สถานเอกอัครราชทูตฯ จะคืนต้นฉบับเอกสารที่ไม่สามารถขอคัดเพิ่มเติมได้ (เช่น สูติบัตร) ให้แก่ท่าน</p> <p>สำหรับการขอใบขอและการตรวจเอกสารต่างประเทศทั้งหมดจะมีค่าธรรมเนียมทั้งหมดประมาณ 700 ฟรังก์สวิส โดยจะต้องชำระเป็นเงินสดในสกุลไทยบาท ซึ่งการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมนี้เป็นไปตามบทบัญญัติเรื่องค่าธรรมเนียมของกระทรวงการต่างประเทศสมาพันธ์รัฐสวิสและบทบัญญัติเรื่องค่าธรรมเนียมในเรื่องงานทะเบียน สถานเอกอัครราชทูตฯ มีสิทธิในการเรียกค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมล่วงหน้า ถ้าสถานเอกอัครราชทูตฯ พิจารณาว่ามีความจำเป็นในขั้นตอนการพิจารณา ในขั้นตอนสุดท้าย สถานเอกอัครราชทูตฯ จะคืนทุกค่าใช้จ่ายส่วนที่เกินให้</p> <p>เมื่อยื่นเอกสารด้วยตัวเองที่เคาน์เตอร์ ให้กรอกแบบฟอร์มดังต่อไปนี้:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ใบขอหนังสือรับรองคุณสมบัติการสมรส(แบบฟอร์ม 0-34-B) • คำแถลงเรื่องเงื่อนไขในการจดทะเบียนสมรส (แบบฟอร์ม 0.35) <p>คู่สมรสจะต้องนำส่งเอกสารและแบบฟอร์มที่กรอกแล้วทั้งหมดด้วยตนเองที่เขตที่พักอาศัยในประเทศสวิตเซอร์แลนด์หรือสถานเอกอัครราชทูตสวิสในประเทศที่ท่านอาศัยในต่างประเทศสำหรับบุคคลสัญชาติสวิสที่ท่านอาศัยอยู่ในต่างประเทศ</p> <p>สำนักงานสถานภาพพลเรือนสวิส หรือ สำนักงานผู้แทนสวิสสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับนามสกุลที่สามารถเลือกใช้หลังการสมรส</p> <p>หน่วยงานสถานภาพพลเรือนสวิสประจำรัฐต่าง ๆ สามารถเรียกขอเอกสารอื่นๆ เพิ่มเติมจากท่านได้</p>
<p>4. การดำเนินการขอจดทะเบียนสมรส</p>	<p>เอกสารและแบบฟอร์มทั้งหมดจะถูกส่งไปยังหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ในการออก "หนังสือรับรองคุณสมบัติการสมรส" ซึ่งจะใช้เวลาในการดำเนินการประมาณ 2 -3 เดือน</p> <p>ในวันที่ที่สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้รับ "หนังสือรับรองคุณสมบัติการสมรส" จากหน่วยงานสวิสแล้ว สถานเอกอัครราชทูตฯ จะออก "ใบขอทำการสมรส" (Marriage Application) เป็นภาษาอังกฤษ จากนั้น คู่สมรสต้องนำ "ใบขอทำการสมรส" (Marriage Application) ไปแปลเป็นภาษาไทยและนำทั้ง "ใบขอทำการสมรส" ต้นฉบับและฉบับแปลไปให้กระทรวงการต่างประเทศรับรองเพื่อใช้สำหรับการจดทะเบียนสมรสที่สำนักงานเขต ประเทศไทย</p> <p>นอกจาก "ใบขอทำการสมรส" (Marriage Application) แล้ว บุคคลสัญชาติสวิสต้องแสดงหนังสือเดินทางต่อสำนักงานเขตด้วยสำหรับข้อมูลเรื่องการจดทะเบียนสมรส กรุณาสอบถามหน่วยงานราชการไทยที่เกี่ยวข้อง</p>
<p>5. การลงทะเบียนการสมรสที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์</p>	<p>หลังจากทำการสมรสเรียบร้อยแล้ว จะต้องยื่นเอกสารสำเนาทะเบียนสมรสที่ได้รับการรับรองจากกระทรวงการต่างประเทศ (คร.ร.2) จำนวน 1 ชุด พร้อมคำแปล (ตามข้อมูลที่แจ้งไว้ในข้อ 2) ให้แก่สถานเอกอัครราชทูตฯ อนึ่ง คู่สมรสจะต้องร้องขอคัดสำเนาทะเบียนการสมรสเพิ่มเติมที่สำนักทะเบียนไทย (ไม่ใช่ใบสำคัญการสมรสที่มีกรอบสี)</p> <p>การดำเนินการลงทะเบียนการสมรสในทะเบียนราษฎรสวิสที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์จะใช้เวลาอย่างน้อย 2 เดือน หลังจากนั้นสำนักงานสถานภาพพลเรือนประจำภูมิภาคมีอำนาจของท่านสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานะการลงทะเบียนและการออกหนังสือรับรองต่างๆ (เช่น หนังสือยืนยันการสมรส) ได้ตามคำเรียกร้อง</p>

หากมีคำถามเพิ่มเติม กรุณาติดต่อแผนกกงสุล สถานเอกอัครราชทูตฯ ทางอีเมลหรือโทรศัพท์

กรุงเทพฯ 07.06.2018